

L'histoire de Joseph (version abrégée, TOB)

Les rêves de Joseph

37 ¹ Jacob (Israël) s'installa au pays de Canaan, dans la région où son père Isaac avait séjourné. ² Voici l'histoire des fils de Jacob. Joseph, âgé de dix-sept ans, gardait les moutons et les chèvres en compagnie de ses frères. Il rapportait à son père Jacob leurs mauvais propos. ³ Jacob aimait Joseph plus que ses autres fils, car il l'avait eu dans sa vieillesse. Il lui avait donné une tunique princière. ⁴ Les frères de Joseph virent que leur père l'aimait plus qu'eux. Ils le détestèrent tellement qu'ils ne parvenaient plus à lui parler sans hostilité.

⁵ Une fois, Joseph fit un rêve. Il le raconta à ses frères, qui le détestèrent encore davantage. ⁶ « Écoutez mon rêve, leur avait-il dit : ⁷ nous étions tous à la moisson, en train de lier des gerbes de blé. Soudain ma gerbe se dressa et resta debout ; toutes vos gerbes vinrent alors l'entourer et se prosterner devant elle. » – ⁸ « Est-ce que tu prétendrais régner sur nous en roi et dominer sur nous ? » lui demandèrent ses frères. Ils le détestèrent davantage, à cause de ses rêves et de ses paroles.

⁹ Joseph fit un autre rêve et le raconta également à ses frères. « J'ai de nouveau rêvé, dit-il : le soleil, la lune et onze étoiles venaient se prosterner devant moi. » ¹⁰ Il raconta aussi ce rêve à son père. Celui-ci le réprimanda en lui disant : « Qu'as-tu rêvé là ? Devrons-nous, tes frères, ta mère et moi-même, venir nous incliner jusqu'à terre devant toi ? » ¹¹ Ses frères étaient exaspérés par lui, mais son père gardait en lui ces paroles.

Joseph est vendu par ses frères

¹² Les frères de Joseph se rendirent dans la région de Sichem, pour y faire paître les moutons et les chèvres de leur père. ¹³ Un jour Jacob dit à Joseph : « Tes frères gardent le troupeau près de Sichem. Va, je t'envoie vers eux. » – « Oui, père », répondit Joseph.

¹⁷ Joseph partit à la recherche de ses frères et les trouva à Dotan. ¹⁸ Ceux-ci le virent de loin. Avant qu'il les ait rejoints, ils complotèrent de le faire mourir, ¹⁹ se disant les uns aux autres : « Hé ! voici le maître des rêves qui arrive ! ²⁰ Profitons-en pour le tuer. Nous jetterons son cadavre dans une citerne et nous dirons qu'une bête féroce l'a dévoré. On verra bien alors si ses rêves se réalisent. » ²¹ Ruben les entendit et décida de sauver Joseph. « Ne le tuons pas ! » dit-il. ²² Puis il ajouta : « Ne commettez pas un meurtre ; jetez-le simplement dans cette citerne du désert, mais ne le tuez pas. » Il leur parlait ainsi afin de le sauver et le ramener à son père.

²⁴ Dès que Joseph arriva près de ses frères, ils se saisirent de lui, le dépouillèrent de sa belle tunique et le jetèrent dans la citerne. Cette citerne était à sec, complètement vide. ²⁵ Puis ils s'assirent pour manger. Ils virent passer une caravane d'Ismaélites, qui se dirigeaient vers l'Égypte. Leurs chameaux transportaient des aromates, du baume et de la myrrhe. ²⁶ Juda dit à ses frères : « Quel profit avons-nous à tuer notre frère et à cacher sa mort ? ²⁷ Vendons-le plutôt à ces Ismaélites, mais ne touchons pas à sa vie. Malgré tout, il est de notre famille, il est notre frère. » Ils donnèrent leur accord.

²⁸ Mais des marchands madianites, qui passaient par là, tirèrent Joseph de la citerne. Ils le vendirent pour vingt pièces d'argent aux Ismaélites, qui l'emmenèrent en Égypte. ²⁹ Lorsque Ruben revint regarder dans la citerne, Joseph n'y était plus. Ruben, désespéré, déchira ses vêtements, ³⁰ retourna vers ses frères et s'écria : « Joseph n'est plus là ! Que vais-je faire maintenant ? » ³¹ Les frères égorgèrent un bouc, prirent la tunique de Joseph et la trempèrent dans le sang. ³² Ensuite ils l'envoyèrent à leur père avec ce message : « Nous avons trouvé ceci. Examine donc si ce n'est pas la tunique de ton fils. » ³³ Jacob la reconnut et s'écria : « C'est bien la tunique de mon fils ! Une bête féroce a déchiqueté Joseph, il a été dévoré ! » ³⁴ Alors il déchira ses vêtements, prit la tenue de deuil et pleura son fils pendant longtemps.

³⁵ Tous ses fils et toutes ses filles tentèrent de le consoler, mais il refusa de se laisser consoler ; il disait : « Je serai encore en deuil quand je rejoindrai mon fils dans le monde des morts. » Et il continua de le pleurer. ³⁶ Les Madianites vendirent Joseph en Égypte à Potifar, homme de confiance du pharaon et chef de la garde royale.

Joseph chez l'Égyptien Potifar

39 ¹ Les Ismaélites qui avaient emmené Joseph en Égypte le vendirent à un Égyptien nommé Potifar. Ce Potifar était l'homme de confiance du pharaon et le chef de la garde royale. ² Le Seigneur était avec Joseph, si bien que tout lui réussissait. Joseph vint habiter la maison même de son maître égyptien. ³ Celui-ci se rendit compte que le Seigneur était avec Joseph et faisait réussir tout ce qu'il entreprenait. ⁴ Potifar fut si content de lui qu'il le prit à son service particulier ; il lui confia la responsabilité de sa maisonnée et l'administration de tous ses biens. ⁵ Dès lors, à cause de Joseph, le Seigneur fit prospérer les affaires de l'Égyptien ; cette prospérité s'étendit à tous ses biens, dans sa maison comme dans ses champs. ⁶ C'est pourquoi Potifar remit tout ce qu'il possédait aux soins de Joseph et ne s'occupa plus de rien, excepté de sa propre nourriture.

Joseph était un jeune homme beau et charmant. ⁷ Au bout de quelque temps, la femme de son maître le remarqua et lui dit : « Couche avec moi ! » – ⁸ « Jamais, répondit Joseph. Mon maître m'a remis l'administration de tous ses biens, il me fait confiance et dans sa maison, il ne s'occupe de rien. ⁹ Dans cette maison, il n'a pas plus d'autorité que moi. Il ne m'interdit rien, sauf toi, parce que tu es sa femme. Alors comment pourrais-je commettre un acte pareil et pécher contre Dieu ? » ¹⁰ Elle continuait quand même à lui faire tous les jours des avances, mais il n'accepta jamais de lui céder pour coucher avec elle.

¹¹ Un jour Joseph entra dans la maison pour son travail ; tous les serviteurs étaient absents. ¹² La femme de Potifar le saisit par sa tunique en lui disant : « Couche avec moi ! » Mais Joseph lui abandonna sa tunique entre les mains et s'enfuit dehors. ¹³ Lorsque la femme se rendit compte qu'il était parti en lui laissant sa tunique entre les mains, ¹⁴ elle cria pour appeler ses serviteurs : « Venez voir : cet Hébreu qu'on a fait venir a voulu se jouer de nous ! Il est venu ici pour coucher avec moi, mais j'ai poussé de grands cris. ¹⁵ Dès qu'il m'a entendue crier et appeler, il s'est enfui dehors, en abandonnant sa tunique. »

¹⁶ Elle garda la tunique de Joseph près d'elle jusqu'au retour de son mari. ¹⁷ Elle lui raconta la même histoire. ¹⁹ Lorsque le maître entendit sa femme lui dire ce que Joseph avait fait, il se mit en colère. ²⁰ Il fit arrêter et enfermer Joseph dans la prison, où étaient détenus les prisonniers du roi.

Joseph en prison

Joseph se retrouva donc en prison. ²¹ Pourtant, là aussi, le Seigneur fut avec lui et lui montra sa bienveillance en lui obtenant la faveur du commandant de la prison. ²² Celui-ci confia à Joseph tous les autres prisonniers qui étaient là. C'était lui qui devait diriger tous les travaux effectués par les détenus. ²³ Le commandant de la prison ne s'occupait plus de rien, parce que le Seigneur était avec Joseph et faisait réussir tout ce qu'il entreprenait.

40 ² Après ces événements, deux hauts fonctionnaires du roi d'Égypte commirent une faute contre lui. C'étaient le responsable des boissons du roi et le chef des boulangers. Le pharaon se mit en colère ³ et les fit enfermer dans la prison du chef de la garde royale, là même où Joseph était détenu. ⁴ Le chef de la garde les confia aux soins de Joseph, et ils furent maintenus quelque temps en prison.

Joseph interprète les rêves de deux prisonniers

⁵ Une nuit, le responsable des boissons et le chef des boulangers du roi d'Égypte firent tous deux un rêve dans leur prison. Chacun de ces rêves avait sa propre interprétation. ⁶ Le matin, quand Joseph vint les voir, ils étaient troublés. ⁷ Il leur demanda : « Pourquoi avez-vous l'air si triste aujourd'hui ? » – ⁸ « Chacun de nous a fait un rêve, répondirent-ils, et il n'y a personne ici pour l'interpréter. » Joseph leur dit : « Les interprétations n'appartiennent-elles pas à Dieu ? Racontez-moi donc ce que vous avez rêvé. »

⁹ Le responsable des boissons du roi raconta son rêve : « Dans mon rêve, dit-il, il y avait un plant de vigne devant moi. ¹⁰ Ce plant portait trois rameaux. Dès qu'il eut bourgeonné, il se couvrit de fleurs, puis de grappes mûres. ¹¹ J'avais en main la coupe du pharaon. Je cueillis alors des grappes, j'en pressai le jus dans la coupe et je la lui tendis. » ¹² Joseph lui dit : « Voici ce que signifie ton rêve : les trois rameaux représentent trois jours. ¹³ Dans trois jours, le pharaon t'offrira une haute situation : il te rétablira dans tes fonctions. ¹⁴ Essaie de ne pas m'oublier, quand tout ira bien pour toi ; sois assez bon pour parler de moi auprès du pharaon et me faire sortir de cette prison. ¹⁵ J'ai été amené de force du pays des Hébreux, et ici je n'ai rien fait qui mérite la prison. »

¹⁶ Lorsque le chef des boulangers vit que Joseph avait donné une interprétation favorable du rêve, il lui dit : « Moi aussi j'ai fait un rêve. Dans ce rêve, je portais sur la tête trois corbeilles de gâteaux. ¹⁷ La corbeille supérieure était pleine des pâtisseries préférées du pharaon, mais des oiseaux venaient les picorer dans la corbeille, sur ma tête. » ¹⁸ Joseph lui dit : « Voici ce que signifie ton rêve : les trois corbeilles représentent trois jours. ¹⁹ Dans trois jours le pharaon t'offrira une haute situation, plus haute que tu ne voudrais : on te pendra à un arbre, et les oiseaux viendront picorer ta chair. »

²⁰ Trois jours après, le pharaon fêtait son anniversaire ; il offrit un banquet à toutes les personnes de son entourage. En leur présence, il offrit une haute situation au responsable des boissons et au chef des boulangers : ²¹ il rétablit le premier dans ses fonctions, ²² mais il fit pendre le second, selon l'interprétation que Joseph leur avait donnée. ²³ Pourtant le responsable des boissons ne se souvint plus de Joseph et l'oublia.

Les rêves du pharaon

41 ¹ Deux ans plus tard, le pharaon fit un rêve : il se trouvait au bord du Nil ; ² il vit sortir du fleuve sept belles vaches bien grasses, qui se mirent à brouter l'herbe de la rive. ³ Puis sept autres vaches affreusement laides et maigres sortirent à leur tour du fleuve et rejoignirent les premières sur la rive ; ⁴ les vaches laides et maigres dévorèrent les vaches belles et bien grasses. À ce moment, le pharaon se réveilla. ⁵ Il se rendormit et fit un second rêve : il voyait sept beaux et gros épis de blé qui poussaient sur la même tige. ⁶ Ensuite poussèrent sept autres épis, tout rabougris et desséchés par le vent du désert. ⁷ Les épis rabougris engloutirent les épis beaux et bien remplis. Alors le pharaon se réveilla et se rendit compte qu'il avait rêvé.

⁸ Dès qu'il fit jour, le pharaon, l'esprit troublé, fit appeler tous les devins et les sages d'Égypte. Il leur raconta ce qu'il avait rêvé, mais personne ne sut interpréter son rêve. ⁹ Alors le responsable des boissons du roi déclara : « Mon roi, je me souviens : ¹⁰ un jour, le pharaon s'était mis en colère contre le chef des boulangers et contre moi, et il nous avait enfermés dans la prison du chef de la garde royale. ¹¹ Nous avons fait tous les deux un rêve la même nuit. ¹² Dans la prison se trouvait avec nous un jeune esclave hébreu, qui était au service du chef de la garde. Nous lui avons raconté nos rêves, et il nous les a interprétés, en expliquant à chacun son propre rêve. ¹³ Eh bien, les choses se sont passées exactement comme il l'avait interprété. »

Joseph interprète les rêves du pharaon

¹⁴ Le pharaon donna l'ordre d'aller chercher Joseph. On courut donc le tirer de sa prison, on le rasa, puis il changea de vêtements et vint se présenter devant le roi. ¹⁵ Celui-ci lui dit : « J'ai fait des rêves, et personne ne sait les interpréter. Mais j'ai entendu dire que tu es capable d'expliquer les rêves qu'on te raconte. » – ¹⁶ « Ce n'est pas moi, c'est Dieu qui donnera au pharaon une explication satisfaisante », répondit Joseph. ¹⁷ Le pharaon reprit alors : « Dans mon rêve, je me trouvais au bord du Nil. ¹⁸ Je vis sortir du fleuve sept belles vaches bien grasses qui se mirent à brouter l'herbe de la rive. ¹⁹ Puis sept autres vaches, laides et affreusement maigres, sortirent du fleuve à leur tour. ²⁰ Elles dévorèrent les sept premières vaches, les vaches grasses. ²¹ À ce moment-là, je me suis réveillé. ²² Puis j'ai fait un autre rêve : je voyais sept beaux épis bien remplis qui poussaient sur la même tige. ²³ Ensuite sept autres épis poussèrent, mais ils étaient durs et rabougris, desséchés par le vent du désert. ²⁴ Les épis rabougris engloutirent les sept beaux épis. Voilà, j'ai déjà raconté ces rêves aux devins, mais aucun d'eux n'a su me les expliquer. »

²⁵ Joseph dit au pharaon : « Les deux rêves du pharaon n'en sont qu'un. Dieu révèle au pharaon ce qu'il va faire. ²⁶ Les sept belles vaches et les sept beaux épis représentent sept années. C'est donc un seul rêve. ²⁷ Les sept autres vaches, maigres et affreuses, et les sept épis rabougris, desséchés par le vent, représentent aussi sept années, mais des années de famine. ²⁹ Ces sept prochaines années seront des années de grande abondance dans toute l'Égypte. ³⁰ Ensuite, il y aura sept années de famine, qui feront oublier l'abondance précédente. La famine épuisera le pays. ³¹ Elle sera si grave qu'on ne saura plus ce qu'est l'abondance. ³² Le rêve de pharaon s'est répété sous deux formes semblables pour montrer que la décision de Dieu est définitive et qu'il ne va pas tarder à l'exécuter. ³³ Alors, que le pharaon cherche un homme intelligent et sage, et lui donne autorité sur l'Égypte. ³⁴ Que le pharaon nomme aussi des commissaires chargés de prélever un cinquième des récoltes du pays pendant les sept années d'abondance. ³⁵ Qu'ils accumulent des vivres pendant les bonnes années qui viennent, qu'ils entreposent sous le contrôle du pharaon du blé dans les villes, pour en faire des réserves. ³⁶ L'Égypte aura ainsi une réserve de vivres pour les sept années de famine, et le pays ne périra pas à cause de la famine. »

Joseph devient ministre du pharaon

³⁷ La proposition de Joseph parut bonne au pharaon et aux personnes de son entourage ; ³⁸ le pharaon leur dit : « Cet homme est rempli de l'Esprit de Dieu. Pourrions-nous trouver quelqu'un de plus compétent que lui ? » ³⁹ Puis il dit à Joseph : « Puisque Dieu t'a révélé tout cela, personne n'est aussi intelligent et sage que toi. ⁴⁰ Tu seras donc l'administrateur de mon royaume, et tout mon peuple se soumettra à tes ordres. Seul mon titre de roi me rendra supérieur à toi. ⁴¹ Je te donne maintenant autorité sur toute l'Égypte. »

⁴² Le pharaon retira de son doigt l'anneau royal et le passa au doigt de Joseph ; il le fit habiller de fins vêtements de lin et lui passa un collier d'or autour du cou. ⁴³ Il le fit monter sur le char réservé à son plus proche collaborateur, et les coureurs qui le précédaient criaient : « Laissez passer ! » ⁴⁴ Le pharaon dit encore à Joseph : « Je suis et je reste le pharaon ! Pourtant dans toute l'Égypte, personne ne bougera le petit doigt sans ton autorisation. » ⁴⁶ Joseph avait trente ans lorsqu'il avait été amené devant le pharaon, roi d'Égypte.

⁴⁷ Pendant les sept années d'abondance, la terre produisit des récoltes exceptionnelles. ⁴⁸ Joseph accumula des réserves de vivres en Égypte durant ces années-là. Il entreposait dans les villes les provisions récoltées dans les campagnes environnantes. ⁵⁰ Avant le début de la famine, Asnath, la femme de Joseph, fille du prêtre Potiféra, de la ville d'On, mit au monde deux fils. ⁵¹ Joseph appela l'aîné Manassé, et il déclara : « Dieu m'a permis d'oublier toutes mes souffrances et la séparation d'avec les miens. » ⁵² Il appela le cadet Éfraïm, et il expliqua : « Dieu m'a rendu prospère dans ce pays où j'ai été si malheureux. »

Jacob envoie ses fils en Égypte

⁵³ En Égypte les sept années d'abondance prirent fin. ⁵⁴ Alors commencèrent les sept années de famine, comme Joseph l'avait annoncé. La famine s'étendit à tous les pays, mais en Égypte il y avait des réserves de vivres. ⁵⁵ Quand les Égyptiens commencèrent à souffrir

de la faim, le peuple cria au pharaon pour obtenir de la nourriture. Celui-ci répondit à tous les Égyptiens : « Adressez-vous à Joseph et faites ce qu'il vous dira. »⁵⁶ La famine devint générale sur toute la terre. Joseph fit alors ouvrir les entrepôts et vendre du blé aux Égyptiens.⁵⁷ On venait aussi de tous les pays pour acheter du blé à Joseph, car la famine sévissait durement partout.

42 ¹ Jacob apprit qu'il y avait du blé en Égypte ; il dit alors à ses fils : « Pourquoi restez-vous là à vous regarder les uns les autres ?² J'ai entendu dire qu'il y a du blé en Égypte. Descendez là-bas pour nous en acheter, afin que nous survivions. Nous ne tenons pas à mourir. »³ Alors les dix frères aînés de Joseph descendirent en Égypte pour y acheter du blé. – ⁴ Jacob n'avait pas laissé partir avec eux Benjamin, le jeune frère de Joseph ; il disait en effet : « J'ai peur qu'un malheur lui arrive. » – ⁵ Les fils d'Israël parvinrent en Égypte en même temps que d'autres acheteurs de blé, car la famine régnait dans le pays de Canaan.

Joseph traite durement ses frères

⁶ Joseph était l'administrateur du pays ; c'est lui qui vendait du blé à tous les étrangers. Ses frères vinrent s'incliner devant lui, face contre terre. ⁷ Dès qu'il les vit, il les reconnut, mais il ne se fit pas reconnaître d'eux. Il leur demanda avec dureté : « D'où venez-vous ? » – « Du pays de Canaan, répondirent-ils. Nous désirons acheter des vivres. »⁸ Ainsi Joseph les reconnut, mais eux ne le reconnurent pas. ⁹ Joseph se souvint alors des rêves qu'il avait faits à leur sujet. Il reprit : « Vous êtes des espions ! C'est pour repérer les points faibles du pays que vous êtes venus ici. » – ¹³ « Pas du tout, insistèrent-ils. Nous sommes fils d'un même père, et nous venons du pays de Canaan. Nous étions douze frères, mais le plus jeune est resté auprès de notre père, et un autre a disparu. » – ¹⁴ « C'est bien ce que je vous disais, déclara Joseph, vous êtes des espions. ¹⁵ À cause de cela, vous serez mis à l'épreuve, je vous l'affirme : vous ne quitterez pas ce pays avant que votre plus jeune frère soit venu ici. ¹⁶ Envoyez l'un de vous le chercher, tandis que les autres resteront en prison. Je vérifierai ainsi si vous m'avez dit la vérité. »

¹⁷ Joseph les mit tous en prison pour trois jours. ¹⁸ Le troisième jour il leur dit : « Voici ce que je vous propose de faire, et vous aurez la vie sauve, car moi je reconnais l'autorité de Dieu. ¹⁹ Si vous êtes honnêtes, acceptez que l'un de vous reste dans la prison où vous vous trouvez. Quant aux autres, qu'ils aillent rapporter du blé à vos familles affamées. ²⁰ Ensuite vous me ramènerez votre plus jeune frère. Vos paroles seront ainsi vérifiées, et vous éviterez la mort. » Les frères acceptèrent cette proposition.

²¹ Mais, entre eux, ils se disaient : « Ah ! nous sommes bien punis à cause de notre frère : nous avons vu son angoisse quand il nous implorait, et nous ne l'avons pas écouté. Maintenant nous connaissons la même angoisse. » ²² Et Ruben ajouta : « Je vous l'avais bien dit : "Ne commettez pas ce crime à l'égard de Joseph." Mais vous n'avez pas voulu m'écouter. Eh bien, nous devons maintenant payer le prix de sa mort ! » ²³ Les frères ne se doutaient pas que Joseph comprenait ce qu'ils disaient, parce qu'il se servait d'un interprète pour parler avec eux. ²⁴ Joseph s'éloigna d'eux pour pleurer.

Les fils de Jacob retournent en Canaan

Lorsque Joseph revint, il prit parmi eux Siméon et le fit enchaîner sous leurs yeux. ²⁵ Ensuite il ordonna de remplir leurs sacs de blé, de replacer l'argent de chacun dans son sac, puis de leur fournir des provisions de voyage ; ce qui fut fait. ²⁶ Les frères chargèrent leurs sacs de blé sur leurs ânes et s'en allèrent. ²⁷ Lorsqu'ils s'arrêtèrent pour la nuit, l'un d'eux ouvrit son sac pour donner à manger à son âne et trouva son argent déposé à l'entrée du sac. ²⁸ Il cria à ses frères : « On m'a rendu mon argent ! Il est ici, dans mon sac ! » Déconcertés et effrayés, ils se demandaient l'un à l'autre : « Qu'est-ce que Dieu nous a fait là ? »

²⁹ Lorsqu'ils arrivèrent en Canaan auprès de leur père Jacob, ils lui racontèrent tout ce qui leur était arrivé. ³⁵ Ils vidèrent ensuite leurs sacs, et chacun trouva dans le sien une bourse avec son argent. Lorsqu'ils virent les bourses avec leur argent, ils eurent tous peur, même Jacob, leur père. ³⁶ Celui-ci leur dit : « Vous m'avez déjà privé de deux enfants : je n'ai plus Joseph et je n'ai plus Siméon. Et vous voudriez me prendre Benjamin ! C'est sur moi que tout cela retombe ! » ³⁷ Ruben lui dit : « Si je ne te ramène pas Benjamin, tu feras mourir mes deux fils. Confie-le-moi, je te le ramènerai. » – ³⁸ « Non, répondit Jacob, mon fils ne partira pas avec vous. Son frère est mort, lui seul me reste. Si un malheur lui arrivait au cours de votre voyage, âgé comme je suis, je mourrais de douleur par votre faute. »

Jacob laisse partir Benjamin

43 ¹ La famine continuait à peser sur la terre. ² Lorsque la famille de Jacob eut mangé tout le blé rapporté d'Égypte, Jacob dit à ses fils : « Repartez là-bas nous acheter quelques vivres. » ³ Juda lui répondit : « Cet homme nous a clairement avertis qu'il ne nous recevrait pas si notre frère n'était pas avec nous. ⁴ Si donc tu laisses Benjamin nous accompagner, nous irons t'acheter des vivres. ⁵ Mais si tu refuses, nous ne partons pas, car l'homme nous a bien dit : "Si votre frère n'est pas avec vous, je ne vous recevrai pas !" » – ⁶ « Pourquoi avoir fait mon malheur en révélant à cet homme que vous aviez un autre frère ? » reprit Jacob. – ⁷ « C'est lui qui nous a posé de nombreuses questions sur nous et notre famille, répondirent-ils. "Votre père est-il encore en vie ? a-t-il demandé. Avez-vous un autre frère ?" Nous avons seulement répondu à ses questions. Comment deviner qu'il nous dirait d'amener notre frère ? »

⁸ Juda ajouta : « Père, laisse Benjamin venir avec moi. Il faut que nous partions, si nous voulons survivre, toi, nous et nos familles. Nous ne tenons pas à mourir. ⁹ Je me déclare responsable de lui ; tu pourras me le réclamer. Si je ne te le ramène pas, j'en porterai pour toujours la faute devant toi. » ¹¹ Leur père Jacob reprit : « Eh bien, puisqu'il le faut, faites donc ceci : emportez dans vos sacs quelques bons produits de notre pays, pour en faire cadeau à cet Égyptien. Prenez des aromates, du baume et de la myrrhe, un peu de miel, des pistaches et des amandes. ¹² Rapportez l'argent que vous avez trouvé en ouvrant vos sacs – il s'agit sans doute d'une erreur – et prenez avec vous une seconde somme d'argent. ¹³ Maintenant emmenez votre frère et retournez chez cet homme. ¹⁴ Que le Dieu souverain le dispose à avoir pitié de vous et qu'il laisse Benjamin et Siméon revenir avec vous ! Quant à moi, j'ai déjà perdu un fils et c'est comme si je les avais tous perdus. »

La seconde entrevue des frères avec Joseph

¹⁵ Les frères préparèrent les cadeaux et la double somme d'argent. Ils descendirent avec Benjamin en Égypte et vinrent se présenter devant Joseph. ¹⁶ Lorsque Joseph vit que Benjamin était avec eux, il dit à son intendant : « Conduis ces gens chez moi. Fais abattre une bête et préparer le repas. Ils mangeront à midi avec moi. » ¹⁷ L'intendant exécuta les ordres de Joseph et conduisit ces hommes dans la maison de Joseph. ¹⁸ Lorsqu'on les invita à entrer, ils furent pris de peur. Ils se disaient : « C'est à cause de l'argent remis dans nos sacs lors du premier voyage. On nous fait entrer ici pour nous tomber dessus et nous maltraiter ; on va prendre nos ânes et faire de nous des esclaves. »

¹⁹ Au moment d'entrer dans la maison, ils s'approchèrent de l'intendant et lui dirent : ²⁰ « Pardon, mon seigneur, nous sommes déjà venus une première fois pour acheter des vivres. ²¹ Or, lorsque nous nous sommes arrêtés pour la nuit et que nous avons ouvert nos sacs, chacun de nous a retrouvé l'argent à l'entrée de son sac, exactement la somme que nous avons payée. Mais nous l'avons rapportée maintenant, ²² et nous avons amené une autre somme d'argent pour acheter d'autres vivres. Nous ignorons qui avait remis l'argent dans nos sacs. » ²³ L'homme répondit : « Soyez tranquilles, ne vous inquiétez de rien ! C'est votre Dieu, le Dieu de votre père, qui a déposé un trésor dans vos sacs. Quant à votre argent, je l'ai encaissé. » L'intendant libéra Siméon ²⁴ et fit entrer tous les frères chez Joseph. On leur apporta de l'eau pour se laver les pieds et on donna du fourrage à leurs ânes. ²⁵ Ils préparèrent les cadeaux, en attendant l'arrivée de Joseph à midi. Ils avaient appris en effet qu'ils mangeraient là avec lui.

²⁶ Dès que Joseph entra chez lui, ils lui offrirent leurs cadeaux, puis s'inclinèrent jusqu'à terre devant lui. ²⁷ Joseph leur demanda comment ils allaient, puis il ajouta : « Et comment va votre vieux père, dont vous m'aviez parlé ? Est-il toujours en vie ? » – ²⁸ « Oui, répondirent-ils, ton humble serviteur, notre père, se porte bien. Il est encore en vie. » Ils s'inclinèrent à nouveau profondément. ²⁹ Joseph aperçut Benjamin, son propre frère, le fils de sa mère, et dit : « C'est donc là le jeune frère dont vous m'avez parlé. » Et il ajouta : « Que Dieu te soit favorable, mon fils ! » ³⁰ Joseph était si ému de voir son frère que les larmes lui vinrent aux yeux. Il se retira précipitamment dans sa chambre pour y pleurer. ³¹ Après s'être lavé le visage, il revint. Il domina son émotion et ordonna de servir le repas. ³² Joseph fut servi seul à une table, tandis que ses frères l'étaient à une autre. ³³ Les frères, installés en face de Joseph, avaient été placés par rang d'âge, de l'aîné au plus jeune. Ils se regardaient les uns les autres avec stupeur. ³⁴ Joseph leur fit servir les plats qui étaient sur sa table. À Benjamin, il fit porter une ration cinq fois plus copieuse que celles de tous ses frères. Ils burent du vin ensemble jusqu'à être ivres avec lui.

Joseph met ses frères à l'épreuve

44 ¹ Joseph donna cet ordre à son intendant : « Remplis les sacs de ces gens, donne-leur autant de vivres qu'ils peuvent en emporter. Remets aussi l'argent de chacun à l'entrée de son sac. ² Dans le sac du plus jeune tu placeras non seulement la somme qu'il voulait payer mais aussi ma propre coupe d'argent. » L'homme exécuta les ordres de Joseph.

³ Le lendemain, dès qu'il fit jour, on laissa les fils de Jacob partir avec leurs ânes. ⁴ Ils quittèrent la ville, mais ils n'étaient pas encore bien loin quand Joseph dit à son intendant : « Poursuis ces gens, rattrape-les. Tu leur demanderas : "Pourquoi avez-vous rendu le mal pour le bien ?" ⁵ Pourquoi avez-vous volé la coupe que mon maître utilise pour boire ? C'est mal, ce que vous avez fait là !" »

⁶ L'intendant rattrapa les frères et leur répéta ces paroles. ⁷ Les frères répondirent : « Pourquoi mon seigneur dit-il de telles paroles ? Jamais nous n'aurions osé faire une chose pareille ! ⁸ Nous avons rapporté de Canaan l'argent retrouvé dans nos sacs. Pourquoi aurions-nous volé de l'argent ou de l'or dans la maison de ton maître ? ⁹ Si l'on trouve cette coupe dans les bagages de l'un d'entre nous, qu'on le mette à mort ! Et nous deviendrons nous-mêmes tes esclaves. » ¹⁰ L'intendant répondit : « Eh bien, je vous prends au mot. Toutefois, seul celui chez qui on trouvera l'objet deviendra mon esclave ; les autres seront innocentés. » ¹¹ Les frères déchargèrent rapidement leurs sacs et ouvrirent chacun le sien. ¹² L'intendant fouilla tous les sacs, et la coupe fut trouvée dans le sac de Benjamin. ¹³ Les frères, consternés, déchirèrent leurs vêtements. Chacun rechargea son âne, et ils retournèrent à la ville.

Juda intervient en faveur de Benjamin

¹⁴ Juda et ses frères arrivèrent chez Joseph ; il était encore là. Ils se jetèrent à terre devant lui. ¹⁵ Joseph leur dit : « Pourquoi avez-vous fait cela ? Ne savez-vous pas qu'un homme tel que moi a le pouvoir de tout deviner ? » – ¹⁶ « Que dire à notre maître ? » répondit Juda. Que dire pour prouver notre innocence ? Dieu nous a démasqués : nous sommes coupables. Nous serons donc tes esclaves, avec celui qui avait la coupe dans son sac. » ¹⁷ Joseph reprit : « Non, il n'est pas question que j'agisse ainsi. Je ne prendrai pour esclave que celui qui avait la coupe. Quant à vous, rentrez tranquillement chez votre père. »

¹⁸ Juda s'avança vers Joseph et dit : « Qu'il me soit permis de dire encore quelques mots à l'adresse de mon maître, sans provoquer sa colère, alors même qu'il est l'égal du pharaon. ²⁷ Notre père, ton serviteur, nous a dit : "Vous le savez bien, mon épouse Rachel ne m'a donné que deux fils. ²⁸ L'un d'eux a disparu ; je pense qu'il a certainement été dévoré par une bête sauvage, je ne l'ai jamais revu. ²⁹ Et vous voulez me prendre aussi l'autre ! Si un malheur lui arrive, âgé comme je suis, je mourrai de tristesse par votre faute." ³⁰ Maintenant, comment retourner auprès de mon père sans que l'enfant soit avec nous ? La vie de mon père dépend tellement de celle du jeune homme ³¹ qu'il mourra s'il ne le voit pas revenir. Nous serons alors coupables de l'avoir fait mourir de douleur dans sa vieillesse. ³³ Je t'en supplie, permets-moi donc de rester ici comme esclave à ton service, à la place de l'enfant, et laisse-le repartir avec ses autres frères. »

Joseph se fait reconnaître

45 ¹ Alors Joseph, incapable de contenir son émotion devant les gens de son entourage, leur ordonna à tous de sortir. Ainsi était-il seul avec ses frères quand il se fit reconnaître d'eux. ² Mais il pleurait si fort que les Égyptiens l'entendirent, et que la nouvelle en parvint au palais du pharaon.

³ Joseph dit à ses frères : « C'est moi Joseph ! Mon père est-il encore en vie ? » Mais ses frères étaient tellement effrayés qu'ils furent incapables de lui répondre. ⁴ « Approchez-vous de moi », leur dit-il. Ils s'approchèrent. Joseph reprit : « C'est moi Joseph, votre frère, que vous avez vendu en Égypte. ⁵ Ne vous tourmentez pas et ne vous faites pas de reproches pour m'avoir vendu ainsi. ⁷ Dieu m'a envoyé dans ce pays avant vous, pour que vous y ayez des descendants et que vous y surviviez. ⁸ En fait, ce n'est pas vous qui m'avez envoyé ici, mais Dieu. Et c'est encore lui qui a fait de moi le conseiller le plus puissant du pharaon, le maître du palais royal et le gouverneur de toute l'Égypte. ¹³ Allez dire à mon père quelle importante situation j'occupe en Égypte, et racontez-lui tout ce que vous avez vu. Ensuite dépêchez-vous de l'amener ici. »

¹⁴ Joseph se jeta au cou de Benjamin, et tous deux s'embrassèrent en pleurant. ¹⁵ Joseph pleurait aussi en embrassant ses autres frères. Alors seulement ils osèrent lui parler.

Le pharaon invite Jacob en Égypte

¹⁶ Au palais royal on apprit que les frères de Joseph étaient arrivés en Égypte. Le pharaon fut heureux de cette nouvelle, ainsi que son entourage. ¹⁷ Il dit à Joseph : « Dis à tes frères de charger leurs bêtes et de repartir au pays de Canaan, ¹⁸ pour aller y chercher leur père et leurs familles et pour les ramener ici. Je les installerai dans la région la plus prospère d'Égypte, où ils disposeront des meilleurs produits du pays. ¹⁹ Tu diras aussi à tes frères de se procurer ici des chariots pour ramener leurs femmes et leurs enfants, ainsi que leur père. ²⁰ Ils ne doivent pas regretter ce qu'ils laisseront là-bas, car ils viendront s'installer dans la région la plus prospère de l'Égypte. »

²¹ Les fils d'Israël firent ce qu'on leur proposait. ²⁴ Joseph recommanda à ses frères de ne pas se disputer en cours de route, puis il les laissa partir. ²⁵ Ceux-ci quittèrent l'Égypte, gagnèrent le pays de Canaan et arrivèrent auprès de leur père Jacob. ²⁶ Ils lui annoncèrent : « Joseph est toujours en vie ! C'est lui qui gouverne toute l'Égypte ! » Le cœur de Jacob demeura indifférent, car il ne les croyait pas. ²⁷ Mais ils lui rapportèrent tout ce que Joseph leur avait dit, ils lui montrèrent les chariots que son fils avait envoyés pour le voyage. Alors l'esprit de Jacob se mit à revivre. ²⁸ Il déclara : « Je n'en demande pas plus. Mon fils Joseph est toujours en vie ! Je veux aller le revoir avant de mourir ! »

Jacob se rend en Égypte

46 ¹ Jacob se mit en route avec tout ce qui lui appartenait. ²⁸ Il envoya Juda en avant pour qu'il amène Joseph dans la région de Gochen. Quand Jacob et les siens furent sur le point d'arriver à Gochen, ²⁹ Joseph fit atteler son char et partit à la rencontre de Jacob son père. Dès qu'il fut en sa présence, il se jeta à son cou et pleura longtemps en le tenant embrassé. ³⁰ Jacob lui dit : « Maintenant je peux mourir, puisque tu es toujours en vie et que je t'ai revu ! »